



澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

法學院通訊—(1-2月, 2025)

NOVIDADES DA FACULDADE DE DIREITO

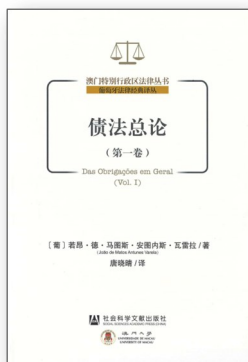
FACULTY OF LAW NEWSLETTER

ISSUE 78 (January / February 2025)

PUBLICATIONS

Centre for Law Studies

Colecção de Clássicos Jurídicos de Língua Portuguesa



Das Obrigações em Geral, Volume I (reprinting)

Author: João de Matos Antunes Varela

Translator: Tong Io Cheng

Publisher: Social Sciences Academic Press

Das Obrigações em Geral, Volume II (reprinting)

Author: João de Matos Antunes Varela

Translator: Ma Zhe/ Chan Kam Tim/ Ng Kei Kei/ Tong Io Cheng

Publisher: Social Sciences Academic Press



RESEARCH ACTIVITIES

Prof. Alexandr Svetlicinii

- ◆ “The Unsettled Governance of the Dual-Use Items under Article XXI(b)(ii) GATT: A New Battleground for WTO Security Exceptions” (2025) World Trade Review 24: 75-100
- ◆ EU’s FSR poses trade barriers for Chinese enterprises (China Global Television Network, 13 January 2025), <https://news.cgtn.com/news/2025-01-13/EU-s-FSR-poses-trade-barriers-for-Chinese-enterprises-1A6gxjiqr6/p.html>

RESEARCH ACTIVITIES

Prof. Alexandr Svetlicinii

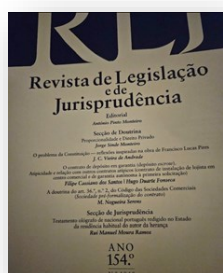
- ♦ Main Developments in Competition Law and Policy – China (Kluwer Competition Law Blog, 15 January 2025), <https://competitionlawblog.kluwercompetitionlaw.com/2025/01/15/main-developments-in-competition-law-and-policy-2024-china/>

Prof. Du Li

- ♦ Zhangyu Wang and Li Du*. Cross-Border Health Data Transfer for Scientific Research Purposes in China: Legislation, Practice, and Challenges, in Marcelo Corrales ed. International Transfers of Health Data: A Global Perspective, (Springer, 2025), pp. 159-180
- ♦ Zhangyu Wang and Li Du*. An Empirical Study on Personal Data Protection in the Banking Sector across Hong Kong, Macau, and Mainland China. Chinese Journal of Comparative Law, 13:cxae021, 2025. (ESCI, JCR Q3)

* corresponding writer

Prof. Hugo Emanuel De Miranda Rodrigues Duarte Fonseca



- ♦ Filipe Cassiano dos Santos e Hugo M. R. Duarte Fonseca, “O contrato de depósito em garantia (depósito escrow). Atipicidade e relação com outros contratos atípicos (contrato de instalação de loja em centro comercial e de garantia autónoma à primeira solicitação)”, Revista de Legislação e de Jurisprudência (RLJ), 4048, ano 154, 2024;

- ♦ Hugo M. R. Duarte Fonseca, “Digital currencies - inevitable in a very near future all around the world”, UNIO, EU Law Journal (University of Minho), Vol. 10, N. 2, December 2024, p. 100-107;



- ♦ Hugo M. R. Duarte Fonseca, “Conceitos básicos e preliminares sobre activos digitais - CBDCs (Central Bank Digital Currencies) e criptos - no início de 2025”, Revista Científica do CPJM, Vol. 3, N. 13, 2025.



Prof. Liu Jianhong

- ♦ Shanhe Jiang, Xin Jiang, Jianhong Liu*, Dawei Zhang(02/2025), “Does criminal experience affect a person’s perceptual deterrence of sanctions and controlling mechanisms in China?” International Journal of Offender Therapy and Comparative Criminology. <https://doi.org/10.1177/0306624X251318680>. (SSCI) (Scopus)
- ♦ Jie Zhang, Pin Yu, Jianhong Liu* (02/2025), “The Challenges of Comparative Criminology Research”. Asian Journal of Criminology. <https://doi.org/10.1007/s11417-025-09452-6>. (SSCI) (Scopus)

* corresponding writer

RESEARCH ACTIVITIES

Prof. Liu Jianhong

- ♦ Wu Guangzhen, Jianhong Liu*, “Neighborhood Social Control and Police Legitimacy: An Empirical and Theoretical Exploration in the Context of Contemporary Urban China”. *British Journal of Criminology*. (SSCI) (Scopus)
- ♦ Yixuan Wang, Jianhong Liu (forthcoming). “The problems and solutions of the functional alienation of pre-trial detention—Analysis based on the theory of the criminal procedure model and empirical data”, *Journal of University of Science and Technology Beijing (Social Sciences Edition)* (in Chinese)

* corresponding writer

Prof. Ng Kei Kei

- ♦ Ng Kei Kei, The History of Kanji Translation of the Term *Rechtsgeschäft* in Japan and Its Spread in China, in: *Chinese Journal of Law*, Institute of Law, Chinese Academy of Social Sciences, Vol. 47, 2025 (1), pp. 95 – 117 (CLSCI, CSSCI, AMI top-ranking)

ACADEMIC ACTIVITIES

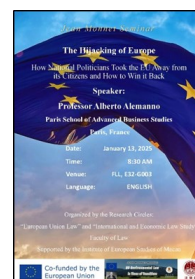
Prof. Rostam J. Neuwirth



- ♦ Prof. Rostam J. Neuwirth delivered a keynote lecture as part of the University of Macau Lecture Series on “The Current State of the ‘Global AI Governance Debate’: Challenging the Dominant AI Narrative for Research and Regulation”, organized by the University of Macau.

Conference and Seminar

- ♦ January 13, 2025
Seminar: The Hijacking of Europe
 Speaker: Prof. Alberto Alemanno
 Research Circle: “European Union Law” and “International and Economic Law Study”



- ♦ January 16, 2025
Seminar: Fair Trade Agreements
 Speaker: Prof. Francesco Passarelli
 Research Circle: “European Union Law” and “International and Economic Law Study”

ACADEMIC ACTIVITIES

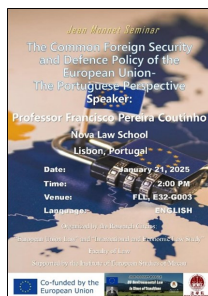
Conference and Seminar

♦ January 20, 2025

Seminar: The Gaza War and International Humanitarian Law

Speaker: Prof. Francisco Pereira Coutinho

Research Circle: “European Union Law” and “International and Economic Law Study”



♦ January 21, 2025

Seminar: The Common Foreign Security and Defence Policy of the European Union-The Portuguese Perspective

Speaker: Prof. Francisco Pereira Coutinho

Research Circle: “European Union Law” and “International and Economic Law Study”

Lunchtime Seminar Series 2025



♦ 2025(15)- February 7, 2025

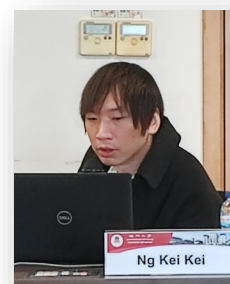
Theme: Research on Platform Supervision of Data Transactions

Speaker: Prof. Zhang Min

♦ 2025(16)- February 14, 2025

Theme: The Birth Process of the Concept of Legal Behavior and the Issue of Terminology Translation

Speaker: Prof. Ng Kei Kei



♦ 2025(17)- February 21, 2025

Theme: Learning to Speak International Law in the Cold War: A Tale of Two Chinese Figures

Speaker: Prof. Wang Yilin



Coordinator: Denise Lei

Editor: Feng Junlan

Official Email: fl.newsletter@um.edu.mo



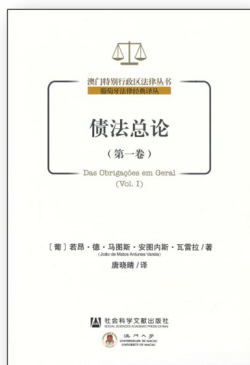
澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU
UNIVERSITY OF MACAU

法學院通訊一(1-2月, 2025)
NOVIDADES DA FACULDADE DE DIREITO
FACULTY OF LAW NEWSLETTER
ISSUE 78 (January / February 2025)

出版物

法律研究中心

葡萄牙法律經典譯叢



債法總論，第一卷（簡體中文版，重印）
作者：若昂·德·馬圖斯·安圖內斯·瓦雷拉
譯者：唐曉晴
出版社：社會科學文獻出版社

債法總論，第二卷（簡體中文版，重印）
作者：若昂·德·馬圖斯·安圖內斯·瓦雷拉
譯者：馬哲/陳淦添/吳奇琦/唐曉晴
出版社：社會科學文獻出版社



研究活動

Alexandr Svetlicinii 教授

- ◆ “GATT 第 XXI(b)(ii) 條下懸而未決的兩用物項治理：世貿組織安全例外的新戰場”（2025 年）
《世界貿易評論》24: 75-100
- ◆ 歐盟的 FSR 對中國企業構成貿易壁壘（中國環球電視網，2025 年 1 月 13 日），
<https://news.cgtn.com/news/2025-01-13/EU-s-FSR-poses-trade-barriers-for-Chinese-enterprises-1A6gxjiqgr6/p.html>

研究活動

Alexandr Svetlicinii 教授

- ◆ 競爭法與競爭政策的主要進展-中國 (Kluwer 競爭法博客, 2025 年 1 月 15 日), <https://competitionlawblog.kluwercompetitionlaw.com/2025/01/15/main-developments-in-competition-law-and-policy-2024-china/>

杜立教授

- ◆ 王章宇, 杜立: 《中國有關用於科學研究目的跨境健康數據傳輸: 立法、實踐與挑戰》, 載於: Marcelo Corrales 編: 《健康數據的國際傳輸: 全球視角》(Springer, 2025 年), 第 159-180 頁。
- ◆ 王章宇, 杜立: 《香港、澳門和中國內地銀行業個人數據保護的實證研究》, 載《中國比較法雜誌》, 13: cxae021, 2025 年。(ESCI, JCR Q3)

* 通訊作者

Hugo Emanuel De Miranda Rodrigues Duarte Fonseca 教授



- ◆ Filipe Cassiano dos Santos 和 Hugo M. R. Duarte Fonseca, “託管存款合約。非典型性及其與其他非典型合約的關係 (在購物中心開設商店的合約和首次要求的自主擔保)”, 《立法和法學雜誌》(RLJ), 4048, 154, 2024 年;



- ◆ Hugo M. R. Duarte Fonseca, “數位貨幣——在不久的將來在世界各地必然出現”, UNIO, 歐盟法律雜誌 (米尼奧大學), 第 10 卷, 第 2 期, 2024 年 12 月, 第 100-107 頁;



- ◆ Hugo M. R. Duarte Fonseca, “2025 年初數位資產——CBDC (“中央銀行數位貨幣”) 和加密貨幣的基本和初步概念”, CPJM 科學期刊, 第 3 卷, 第 13 期, 2025。

劉建宏教授

- ◆ 江山河, 姜昕, 劉建宏*, 張大維(02/2025), “犯罪經歷是否影響中國人對制裁和控制機制的感知威懾?” 《國際罪犯治療與比較犯罪學雜誌》。 <https://doi.org/10.1177/0306624X251318680>(SSCI) (Scopus)
- ◆ 張潔、余頻、劉建宏* (02/2025), “比較犯罪學研究面臨的挑戰”, 《亞洲犯罪學期刊》。 <https://doi.org/10.1007/s11417-025-09452-6>(SSCI) (Scopus)

* 通訊作者

研究活動

劉建宏教授

- ◆ 武廣震, 劉建宏*, “鄰里社會控制與警察合法性: 當代中國城市背景下的實證與理論探索”, 《英國犯罪學期刊》(SSCI) (Scopus)
- ◆ 王譯萱, 劉建宏 (即將出版), “未決羈押功能異化的問題與出路: 基於刑事訴訟模式理論與實證數據的分析”, 《北京科技大學學報 (社會科學版)》

* 通訊作者

吳奇琦教授

- ◆ 吳奇琦: 《法律行為漢字術語的日本翻譯與中國傳播史》, 載中國社會科學院法學研究所《法學研究》第 47 卷, 2025 年第 1 期, 第 95 至 117 頁 (CLSCI、CSSCI、AMI 頂級)

學術活動

Rostam J. Neuwirth 教授



- ◆ Rostam J. Neuwirth 教授在由澳門大學舉辦的 “‘全球人工智慧治理辯論’ 的現狀: 挑戰人工智慧研究和監管的主導敘事” 系列講座中發表了主題演講。

會議與探討會

- ◆ 2025 年 1 月 13 日
研討會: 劫持歐洲
講者: Alberto Alemanno 教授
研究圈: 歐盟法和國際與經濟法研究



- ◆ 2025 年 1 月 16 日
研討會: 公平貿易協議
講者: Francesco Passarelli 教授
研究圈: 歐盟法和國際與經濟法研究

學術活動

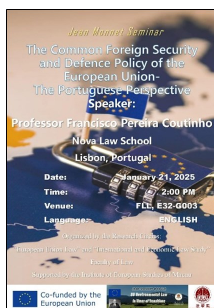
會議與探討會

- ◆ 2025 年 1 月 20 日

研討會：加沙戰爭與國際人道主義法

講者：Francisco Pereira Coutinho 教授

研究圈：歐盟法和國際與經濟法研究



- ◆ 2025 年 1 月 21 日

研討會：歐盟共同外交安全與防務政策-葡萄牙視角

講者：Francisco Pereira Coutinho 教授

研究圈：歐盟法和國際與經濟法研究

午餐學術研討會系列 2025



- ◆ 2025(15)- 2025 年 2 月 7 日

主題：數據交易的平台監管研究

講者：張敏教授

- ◆ 2025(16)- 2025 年 2 月 14 日

主題：法律行為的概念誕生過程與術語翻譯問題

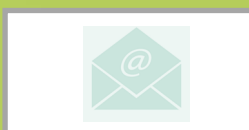
講者：吳奇琦教授



- ◆ 2025(17)- 2025 年 2 月 21 日

主題：學習冷戰時期的國際法：兩位中國人物的故事

講者：王藝琳教授



主 管 李秋玲

編 輯 馮峻藍

官方電郵 fll.newsletter@um.edu.mo